

TLAČIVO A

ŽIADOSŤ O VYKONANIE DŔKAZU

(článok 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1783 z 25. novembra 2020 o spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach (vykonávanie dôkazov) ⁽¹⁾)

1. Spisová značka dožadujúceho súdu :

2. Dožadujúci súd:

2.1. Názov:

2.2. Adresa:

2.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

2.2.2. Miesto a PSČ:

2.2.3. Štát:

2.3. Tel.:

2.4. Fax: (*)

2.5. E-mail:

3. Dožiadany súd:

3.1. Názov:

3.2. Adresa:

3.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

3.2.2. Miesto a PSČ:

3.2.3. Štát:

3.3. Tel.:

3.4. Fax : (*)

3.5. E-mail:

4. Vo veci žalobcu(-ov)/navrhovateľa(-ov): ⁽²⁾

4.1. Meno/názov:

4.2. Adresa:

4.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

4.2.2. Miesto a PSČ:

4.2.3. Štát:

4.3. Tel. : (*)

4.4. Fax : (*)

4.5. E-mail:: (*)

5. Zástupcovia žalobcu/navrhovateľa:

5.1. Meno/názov:

5.2. Adresa:

5.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

5.2.2. Miesto a PSČ:

5.2.3. Štát:

5.3. Tel. :

5.4. Fax : (*)

5.5. E-mail:

6. Proti/žalovanému(-ým)/odporcovi(-om): (3)

6.1. Názov:

6.2. Adresa:

6.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

6.2.2. Miesto a PSČ:

6.2.3. Štát:

6.3. Tel. : (*)

6.4. Fax : (*)

6.5. E-mail: (*)

7. Zástupcovia žalovaného/odporcu/:

7.1. Meno/názov:

7.2. Adresa:

7.2.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

7.2.2. Miesto a PSČ:

7.2.3. Štát:

7.3. Tel. :

7.4. Fax : (*)

7.5. E-mail:

8. Prítomnosť a podieľanie sa účastníkov

8.1. Účastníci a ich prípadní zástupcovia, ktorí budú prítomní na vykonaní dôkazu:

8.2. Žiada sa, aby sa účastníci a ich prípadní zástupcovia mohli podieľať na vykonaní dôkazu:

8.3. Ak budú účastníci alebo ich prípadní zástupcovia prítomní na vykonaní dôkazu, bude potrebné zabezpečiť tlmočenie do tohto jazyka:

bulharčina(bg)

čeština(cs)

Dánčina(da)

nemčina(de)

gréčtina(el)

angličtina(en)

španielčina(es)

estónčina(et)

fínčina(fi)

francúzština(fr)

chorvátčina(hr)

maďarčina(hu)

taliančina(it)

litovčina(lt)

lotyština(lv)

maltčina(mt)

holandčina(nl)

poľština(pl)

portugalčina(pt)

rumunčina(ro)

slovenčina(sk)

slovinčina(si)

švédčina(sv)

Iný

Please specify:

9. Prítomnosť a podieľanie sa zástupcov dožadujúceho súdu:

9.1. Zástupcovia budú prítomní na vykonaní dôkazu:

9.2. Žiada sa, aby sa zástupcovia mohli podieľať na vykonaní dôkazu: (*)

9.2.1. Meno/názov:

9.2.2. Titul:

9.2.3. Funkcia:

9.2.4. Úloha:

9.3. Ak budú zástupcovia dožadujúceho súdu prítomní na vykonaní dôkazu, bude potrebné zabezpečiť tlmočenie do tohto jazyka:

bulharčina(bg)
čeština(cs)
Dánčina(da)
nemčina(de)
gréčtina(el)
angličtina(en)
španielčina(es)
estónčina(et)
fínčina(fi)
francúzština(fr)
chorvátčina(hr)
maďarčina(hu)
taliančina(it)
litovčina(lt)
lotyština(lv)
maltčina(mt)
holandčina(nl)
poľština(pl)
portugalčina(pt)
rumunčina(ro)
slovenčina(sk)
slovinčina(si)
švédčina(sv)
Iný

10. Povaha a predmet konania a stručný opis skutkového stavu (v prípade potreby v prílohe):

11. Požadovaný dôkaz

11.1. Opis požadovaného dôkazu (v prípade potreby v prílohe):

11.2. Výsluch svedkov:

11.2.1. Meno a priezvisko:

11.2.2. Dátum narodenia, ak je známy:

11.2.3. Adresa:

11.2.3.1. Ulica a číslo/P. O. Box:

11.2.3.2. Miesto a PSČ:

11.2.3.3. Štát:

11.2.4. Tel. : (*)

11.2.5. Fax : (*)

11.2.6. E-mail: : (*)

11.2.7. Otázky, ktoré sa majú svedkovi položiť, alebo skutočnosti, ku ktorým sa má vypočuť (v prípade potreby v prílohe):

11.2.8. Právo odoprieť výpoveď podľa právneho poriadku členského štátu dožadujúceho súdu (v prípade potreby v prílohe)

Áno

Nie

11.2.9. Prosím, vypočujte svedka

11.2.9.1. pod prísahou:

11.2.9.2. vierohodným overením:

11.2.10. Iné informácie, ktoré dožadujúci súd považuje za potrebné (v prípade potreby v prílohe):

11.3. Vykonanie iného dôkazu

11.3.1. Písomnosti, ktoré sa majú preskúmať, a opis požadovaného vykonania dôkazu (v prípade potreby v prílohe):

11.3.2. Veci, ktoré majú byť predmetom obhliadky, a opis požadovaného vykonania dôkazu (v prípade potreby v prílohe):

12. Prosím, vybavte žiadosť

12.1. v súlade s osobitným postupom (článok 12 ods. 3) nariadenia (EÚ) 2020/1783) upraveným právnym poriadkom členského štátu dožadujúceho súdu opísaným v prílohe

12.2. a/alebo použitím komunikačnej technológie (článok 12 ods. 4) nariadenia (EÚ) 2020/1783) uvedenej na tlačive N

12.3. na vybavenie žiadosti sú potrebné tieto informácie:

13. Dôvody nezaslania prostredníctvom decentralizovaného informačného systému (článok 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2020/1783). Elektronické zaslanie nebolo možné z dôvodu: ⁽⁵⁾

poruchy informačného systému

povahy dôkazov

výnimočných okolností

V:

Dňa:

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky alebo elektronický podpis a/alebo elektronická pečať:

(¹) Ú. v. EÚ L 405, 2.12.2020, s. 1

(*) Tento údaj je nepovinný.

(²) Ak je žalobcov/navrhovateľov/viac, uveďte informácie uvedené v bodoch 4.1. až 4.5.

(³) Ak je žalovaných/odporcov viac, uveďte informácie uvedené v bodoch 6.1. až 6.5.

(⁴) Ak je zástupcov viac, uveďte informácie uvedené v bode 9.2.

(⁵) Tento bod sa uplatňuje od dátumu uplatňovania decentralizovaného informačného systému.